

电加热马甲 Electric Heating Vest



生产厂商：深圳市摩行天下汽摩用品有限公司
地址：深圳市龙岗区龙岗街道新生社区同富路 30 号 F 栋 101、201、301
电话：400-858-8100 / 0755-89386080

Manufacturer: SHENZHEN LOBOO MOTOR ACCESSORIES CO., LTD
Address: Room 101, 201, 301, Building F, No. 30 Tongfu Road, Xinsheng Community, Longgang Subdistrict, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China
Tel: +86-400-858-8100 / +86-0755-89386080

www.loboo.com.cn



使用前请仔细阅读说明书，错误的安装和使用方式会损坏本产品或对安全行车造成重大影响。

Please read the instruction manual carefully before use. Incorrect installation and usage may damage this product or significantly compromise riding safety.

Lea el manual antes de la instalación.No apriete los tornillos completamente durante el montaje.Aplique fijador y apriete al final.Revise la fijación con regularidad.

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung.Schrauben zuerst nur leicht anziehen.Nach der Montage Schraubensicherung auftragen und festziehen.Regelmäßig prüfen.

Lire le manuel avant l' installation.Ne serrez pas complètement les vis au début.Appliquez du frein-filet puis serrez.Vérifiez régulièrement.

Leggere il manuale prima dell' installazione.Non stringere completamente le viti subito.Applicare frenafili e serrare alla fine.Controllare regolarmente.

取付前に説明書を読んでください。最初はネジを仮止めしてください。

すべて取付後にネジロック剤を塗り締めます。定期的に確認してください。

사용 전에 반드시 설명서를 꼼꼼히 읽어주시십시오. 잘못된 설치 및 사용은 본 제품을 손상시키거나 라이딩 안전에 심각한 영향을 미칠 수 있습니다.



请扫码观看视频

Scan to watch video
Escanea para ver video
Scannen für Video
Scannez pour vidéo
Scansiona per video
動画を見るにはスキャン
동영상을 보려면 스캔하세요



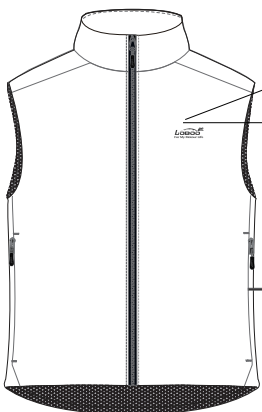
产品图示 / Product Diagram / Diagrama del Producto / Produktdiagramm Schéma du Produit / Diagramma del Prodotto / 製品図 / 제품 다이어그램

1



X1

使用说明 / Operating Instructions / Instrucciones de Funcionamiento Bedienungsanleitung / Mode d'Emploi / Istruzioni Operative / 使用手顺 / 사용 설명서



翻开内里
Open the Inner Lining
Abra el forro interior
Öffnen Sie die Innenseite
Ouvrez la doublure intérieure
Aprire l'imbottitura interna
内側の裏地を開けてください
안쪽 안감을 열어주세요

5V 2A 移动电源
5V 2A Power Bank
Banco de energía 5V 2A
5V 2A-Powerbank
Batterie portable 5V 2A
Power Bank 5V 2A
5V 2A ポータブル電源
5V 2A 보조 배터리

需另外购买。
It needs to be purchased separately.
Se debe comprar por separado.
Muss separat erworben werden.
Doit être acheté séparément.
Deve essere acquistato separatamente.
別途購入が必要です。
별도 구매가 필요합니다.

1. 将电加热马甲充电线连接电源 (5V2A 移动电源)；长按电源开关 2-3 秒，进入低温档模式；
2. 切换：每短按一次，模式按以下顺序切换：
黄色常亮 (低温档) 模式 → 橙色常亮 (中温档) 模式 → 红色常亮 (高温档) 模式 → 依次循环
3. 关机：长按电源开关约 2-3 秒，所有指示灯熄灭，发热系统关机。

1. Connect the charging cable of the electric heating vest to a power source (5V2A power bank). Press and hold the power switch for 2-3 seconds to enter Low-temperature mode.
2. Switching Modes: Briefly press the switch each time to cycle through the modes in the following order:
Yellow light stays on (Low-temperature mode) → Orange light stays on (Medium-temperature mode) → Red light stays on (High-temperature mode) → and so on in sequence.
3. Power Off: Press and hold the power switch for about 2-3 seconds. All indicator lights will turn off, and the heating system will shut down.

1. Conecte el cable de carga del chaleco térmico eléctrico a una fuente de alimentación (banco de energía 5V2A). Mantenga presionado el interruptor de alimentación durante 2-3 segundos para ingresar al modo de baja temperatura.
2. Cambio de modos: Presione brevemente el interruptor cada vez para recorrer los modos en el siguiente orden:
Luz amarilla encendida (modo baja temperatura) → Luz naranja encendida (modo temperatura media) → Luz roja encendida (modo alta temperatura) → y así sucesivamente en secuencia.
3. Apagado: Mantenga presionado el interruptor de alimentación durante aproximadamente 2-3 segundos. Todas las luces indicadoras se apagarán y el sistema de calefacción se desconectará.

1. Schließen Sie das Ladekabel der elektrischen Heizweste an eine Stromquelle an (5V2A Powerbank). Drücken Sie den Netzschalter 2-3 Sekunden lang gedrückt, um den Niedrigtemperaturmodus zu aktivieren.
2. Moduswechsel: Drücken Sie den Schalter jedes Mal kurz, um die Modi in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
Gelbes Licht leuchtet dauerhaft (Niedrigtemperaturmodus) → Oranges Licht leuchtet dauerhaft (Mitteltemperaturmodus) → Rotes Licht leuchtet dauerhaft (Hochtemperaturmodus) → und so weiter in dieser Reihenfolge.
3. Ausschalten: Drücken Sie den Netzschalter etwa 2-3 Sekunden lang gedrückt. Alle Anzeigeleuchten erlöschen und das Heizsystem schaltet sich ab.

1. Connectez le câble de charge du gilet chauffant électrique à une source d'alimentation (batterie portable 5V2A). Maintenez l'interrupteur d'alimentation enfoncé pendant 2-3 secondes pour entrer en mode basse température.
2. Changement de mode : Appuyez brièvement sur l'interrupteur à chaque fois pour parcourir les modes dans l'ordre suivant :
Lumière jaune allumée (mode basse température) → Lumière orange allumée (mode température moyenne) → Lumière rouge allumée (mode haute température) → et ainsi de suite séquentiellement.
3. Arrêt : Maintenez l'interrupteur d'alimentation enfoncé pendant environ 2-3 secondes. Tous les témoins lumineux s'éteignent et le système de chauffage s'arrête.

1.Collegare il cavo di ricarica del gilet riscaldante elettrico a una fonte di alimentazione (power bank 5V2A). Tenere premuto l'interruttore di alimentazione per 2-3 secondi per entrare in modalità bassa temperatura. 2.Cambio modalità: Premere brevemente l'interruttore ogni volta per scorrere le modalità nel seguente ordine: Luce gialla fissa (modalità bassa temperatura) → Luce arancione fissa (modalità temperatura media) → Luce rossa fissa (modalità alta temperatura) → e così via in sequenza. 3.Spegnimento: Tenere premuto l'interruttore di alimentazione per circa 2-3 secondi. Tutte le spie si spegneranno e il sistema di riscaldamento si arresterà.	1. 電気加温ベストの充電ケーブルを電源（5V2A のポータブル電源）に接続します。電源スイッチを 2 ～ 3 秒間長押しすると、低温モードに入ります。 2. モード切替：スイッチを短押しするたびに、次の順序でモードが切り替わります： 黄色灯点灯（低温モード）→ 橙色灯点灯（中温モード）→ 赤色灯点灯（高温モード）→ という順序で循環します。 3. 電源オフ：電源スイッチを約 2 ～ 3 秒間長押しします。すべてのインジケータライトが消灯し、発熱システムが停止します。
1.전기 발열 조끼의 충전 케이블을 전원(5V2A 보조 배터리)에 연결합니다. 전원 스위치를 2-3초 동안 길게 누르면 저온 모드로 들어갑니다. 2.모드 전환: 스위치를 짧게 누를 때마다 다음 순서로 모드가 전환됩니다: 노란색 등 점등(저온 모드) → 주황색 등 점등(중온 모드) → 빨간색 등 점등(고온 모드) → 순서대로 반복됩니다. 3.전원 끄기: 전원 스위치를 약 2-3초 동안 길게 누릅니다. 모든 표시등이 꺼지고 발열 시스템이 종료됩니다.	

注意事项/Precautions for Use/Precauciones de Uso/Gebrauchshinweise/Précautions d'Utilisation/Precauzioni per l'Uso/ご使用上の注意/사용 시 주의사항 1. 请选择符合安全标准的移动电源和充电器。 2. 如使用非本公司选配的移动电源，输出电压须不高于 5V，输出电流不低于 2A，否则会损坏产品或影响加热效果。 3. 禁止损坏产品连接线接口。 4. 禁止用力拉扯、硬拽产品连接线。 5. 产品弄湿时不得使用。 6. 不得由不能自理人员、婴幼儿或对热不敏感的人使用。	1. Please use power banks and chargers that comply with safety standards. 2. If using a power bank not provided or recommended by our company, the output voltage must not exceed 5V, and the output current must not be less than 2A. Otherwise, it may damage the product or affect its heating performance. 3. Do not damage the product's connector interface. 4. Do not pull or tug forcefully on the product's connecting wire. 5. Do not use the product when it is wet. 6. This product must not be used by persons unable to care for themselves, infants, young children, or individuals insensitive to heat.
1. Utilice bancos de energía y cargadores que cumplan con los estándares de seguridad. 2. Si utiliza un banco de energía no proporcionado o recomendado por nuestra empresa, el voltaje de salida no debe exceder los 5V y la corriente de salida no debe ser inferior a 2A. De lo contrario, podría dañar el producto o afectar su rendimiento de calefacción. 3. No dañe la interfaz del conector del producto. 4. No tire ni jale con fuerza del cable de conexión del producto. 5. No use el producto cuando esté húmedo. 6. Este producto no debe ser utilizado por personas incapaces de valerse por sí mismas, lactantes, niños pequeños o personas insensibles al calor.	
1. Bitte verwenden Sie Powerbanks und Ladegeräte, die den Sicherheitsstandards entsprechen. 2. Bei Verwendung einer Powerbank, die nicht von unserem Unternehmen bereitgestellt oder empfohlen wird, darf die Ausgangsspannung 5V nicht überschreiten und der Ausgangsstrom nicht weniger als 2A betragen. Andernfalls könnte dies das Produkt beschädigen oder die Heizleistung beeinträchtigen. 3. Beschädigen Sie die Steckerbuchse des Produkts nicht. 4. Ziehen Sie das Verbindungskabel des Produkts nicht gewaltsam oder ruckartig. 5. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nass ist. 6. Dieses Produkt darf nicht von pflegebedürftigen Personen, Säuglingen, Kleinkindern oder Personen mit vermindertem Wärmeempfinden verwendet werden.	
1. Veuillez utiliser des power banks et des chargeurs conformes aux normes de sécurité. 2. Si vous utilisez un power bank non fourni ou recommandé par notre entreprise, la tension de sortie ne doit pas dépasser 5V et le courant de sortie ne doit pas être inférieur à 2A. Sinon, cela pourrait endommager le produit ou affecter ses performances de chauffage. 3. N'endommagez pas l'interface du connecteur du produit. 4. Ne tirez pas et ne tractionnez pas fortement sur le câble de connexion du produit. 5. N'utilisez pas le produit lorsqu'il est mouillé. 6. Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes incapables de se prendre en charge, des nourrissons, des jeunes enfants ou des personnes insensibles à la chaleur.	

1. Si prega di utilizzare power bank e caricabatterie che rispettano gli standard di sicurezza. 2. Se si utilizza un power bank non fornito o raccomandato dalla nostra azienda, la tensione di uscita non deve superare i 5V e la corrente di uscita non deve essere inferiore a 2A. Altrimenti, potrebbe danneggiare il prodotto o influenzarne le prestazioni di riscaldamento. 3. Non danneggiare l'interfaccia del connettore del prodotto. 4. Non tirare o strappare con forza il cavo di collegamento del prodotto. 5. Non utilizzare il prodotto quando è bagnato. 6. Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone incapaci di badare a se stesse, neonati, bambini piccoli o individui insensibili al calore.	1. 安全基準に適合したポータブル電源と充電器をご使用ください。 2. 当社が提供または推奨していないポータブル電源を使用する場合、出力電圧は 5V を超えず、出力電流は 2A 以上でなければなりません。そうでない場合、製品を損傷したり、加温性能に影響を与える可能性があります。 3. 製品のコネクターインターフェースを損傷しないでください。 4. 製品の接続線を強く引っ張ったり、無理に引っ張ったりしないでください。 5. 製品が濡れているときは使用しないでください。 6. この製品は、自分自身の世話ができない方、乳児、幼児、または熱に鈍感な方は使用しないでください。
1. 안전 기준을 준수하는 보조 배터리와 충전기를 사용하십시오. 2. 당사에서 제공하거나 권장하지 않는 보조 배터리를 사용하는 경우, 출력 전압은 5V를 초과하지 않아야 하며 출력 전류는 2A 이상이어야 합니다. 그렇지 않으면 제품을 손상시키거나 발열 성능에 영향을 미칠 수 있습니다. 3. 제품의 커넥터 인터페이스를 손상시키지 마십시오. 4. 제품의 연결 선을 힘껏 당기거나 잡아당기지 마십시오. 5. 제품이 젖었을 때는 사용하지 마십시오. 6. 이 제품은 자신을 돌볼 수 없는 사람, 영유아, 또는 열에 둔감한 개인이 사용해서는 안 됩니다.	

温馨提示： 洗涤前请务必取出移动电源。
 Friendly reminder: Please ensure the power bank is removed before washing.
 Recordatorio amable: Asegúrese de quitar el banco de energía antes de lavar.
 Freundliche Erinnerung: Bitte entfernen Sie die Powerbank vor dem Waschen.
 Rappel amical : Veuillez retirer la batterie portable avant de laver.
 Gentile promemoria: Si prega di rimuovere la power bank prima del lavaggio.
 ご注意： 洗濯する前にポータブル電源を取り外してください。
 친절한提醒： 세탁하기 전에 보조 배터리를 제거했는지 확인하십시오.

FC CE RoHS